TON GRUPPE®
Via Nazionale 15 – Reichstraße 15
I-39044 Laghetti-Egna | Laag-Neumarkt (BZ)
T +39 0471 888000 | F +39 0471 888140
info@ton-gruppe.it | www.ton-gruppe.it

TON GRUPPE Healthy Buildings

v.10-20.01.2026

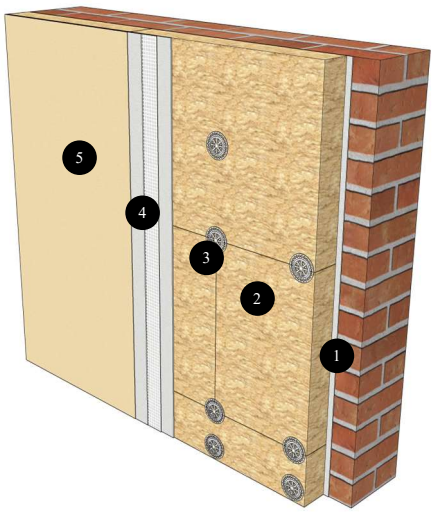
Scheda Tecnica di Sistema – Datenblatt – Technical Sheet

GEOSANA CAPPOTTO WDVS ETICS

IT - Sistema d'isolamento termico a cappotto compatibile con ETICS per esterno in fibra di canapa e calce idraulica naturale NHL. Applicabile su murature in laterizio pieno e forato, calcestruzzo ordinario e alleggerito (categorie d'uso A, B, C, D, E secondo ETAG014) e su pareti in legno. Il sistema **GEOSANA® Cappotto** garantisce il massimo comfort abitativo, elevata traspirabilità e durabilità nel tempo grazie al solo impiego di materiali naturali di prima qualità. Grazie alle proprietà dell'isolante in fibra di canapa **CANATON®** risulta essere la soluzione ideale per tutte le stagioni dell'anno e in presenza di elevati tassi di umidità, mantenendo la casa fresca d'estate e calda d'inverno.

DE - Außenwärmedämmsystem kompatibel mit WDVS auf Basis von Hanffaser und natürlichem hydraulischem Kalk (NHL). Geeignet für Mauerwerk aus Voll- und Lochziegeln, Normal- und Leichtbeton (Nutzungskategorien A, B, C, D, E gemäß ETAG 014) sowie für Holzbauwände. Das **GEOSANA® WDVS** gewährleistet höchsten Wohnkomfort, eine sehr hohe Diffusionsfähigkeit und langfristige Beständigkeit durch den ausschließlichen Einsatz hochwertiger Naturmaterialien. Dank der Eigenschaften des Hanffaser-Dämmstoffs **CANATON®** ist das System die ideale Lösung für alle Jahreszeiten und für Bauteile mit erhöhten Feuchtebelastungen, Hält das Haus im Winter warm und in Sommer frisch.

EN - External thermal insulation system compatible with ETICS based on hemp fibre insulation and natural hydraulic lime (NHL). Suitable for solid and perforated clay masonry, normal- and lightweight concrete substrates (use categories A, B, C, D, E according to ETAG 014), as well as timber wall structures. The **GEOSANA® ETICS** ensures maximum indoor comfort, excellent vapour permeability, and long-term durability thanks to the exclusive use of premium-grade natural materials. Thanks to the performance characteristics of the **CANATON®** hemp fibre insulation, the system represents the ideal solution for all seasons and for building envelopes exposed to elevated moisture levels, keeping the house cool in summer and warm in winter.



GARANZIA DI SISTEMA 20 ANNI TON GRUPPE®

Componenti di sistema – Systemkomponenten – System components

	Descrizione - Beschreibung - *Description*	**Cod.**
1	**GEOSANA® ADESIVO-RASANTE A CALCE – Adesivo per pareti in muratura e calcestruzzo** KALKABSETZKLEBER - Kleber für Mauerwerk- und Betonwände *LIME ADHESIVE-REINFORCING RENDER - Adhesive for masonry and concrete walls*	GEORAS-C
2	**CANATON® D100 / D100E – Pannello isolante in fibra di canapa** - Hanf-Faser-Dämmplatte mit Wärmebrücken-armen Befestigungsdübeln *- Hemp fibre insulation board with thermal-break insulation anchors*	CTPA100XX CTPA100XXE
3	**Tasselli di fissaggio a taglio termico + rondella Ø90** Wärmebrückenarme Dübel + Tellerplatte Ø90 *Thermal-break insulation anchors + washer Ø90*	5464XX 5341XX 523XXX
4	**GEOSANA® ADESIVO-RASANTE A CALCE – Rasatura armata con rete in fibra di vetro** KALKABSETZKLEBER – Armierputz für Mauerwerk- und Betonwände *LIME ADHESIVE-REINFORCING RENDER – Reinforcing render for masonry and concrete walls*	GEORAS-C
5	**GEOSANA® INTONACHINO PREGIATO A CALCE – Finitura colorata a spessore*** KALKEDELPUTZ - Farbige Dickschichtbeschichtung* *LIME PREMIUM PLASTER - Colored thick-coat finish**	GEOFIN-14XX

TON GRUPPE®
Via Nazionale 15 – Reichstraße 15
I-39044 Laghetti-Egna | Laag-Neumarkt (BZ)
T +39 0471 888000 | F +39 0471 888140
info@ton-gruppe.it | www.ton-gruppe.it

*** IT** - La finitura può presentare sfumature date dai naturali processi di invecchiamento del materiale. L'effetto "nuvolato", tipico degli intonaci a calce, è più evidente nelle tinte scure, rispetto a quelle chiare-pastello. In alternativa è possibile optare per il **GEOSANA® Intonaco Materico a calce** (GEOFIN-MAT). Se si desiderano superfici con colorazione interamente uniforme è possibile scegliere una delle modalità seguenti:

a. applicare sull'Intonachino Pregiato il PROTETTIVO IDRO-OLEOREPELLENTE (GEOPRO) - protezione per circa 5 anni.
b. applicare direttamente sull'ADESIVO-RASANTE A CALCE la PITTURA AI SILICATI (GEOSIL-B o XX) - protezione ca. 15-20 anni.

*** DE** - Die Oberfläche kann farbliche Nuancen aufweisen, die durch die natürlichen Alterungsprozesse des Materials entstehen. Der für Kalkputze typische „Wolken-Effekt" tritt bei dunklen Farbtönen stärker hervor als bei hellen bzw. pastellfarbenen Tönen. Alternativ kann der **GEOSANA® Texturierte Kalkputz (GEOFIN-MAT)** eingesetzt werden. Wenn eine vollständig gleichmäßige Oberflächenfärbung gewünscht wird, stehen die folgenden Optionen zur Verfügung:

a. Auf den KALKEDELPUTZ den ÖL-WASSERABWEISENDER SCHUTZ (GEOPRO) auftragen – Schutzdauer ca. 5 Jahre.
b. Direkt auf den KALKABSETZKLEBER die SILIKATFARBE (GEOSIL-B - GEOSIL-XX) auftragen – Schutzdauer ca. 15–20 Jahre.

*** EN** - The finish may display tonal variations resulting from the natural aging processes of the material. The typical "cloudy" effect of lime-based renders is more pronounced in dark colours compared to light or pastel shades. As an alternative, it is possible to opt for **GEOSANA® Lime Textured Finishing Plaster** (GEOFIN-MAT). If fully uniform surface colouring is required, one of the following options can be selected:

a. apply on LIME PREMIUM PLASTER the WATER-AND-OIL REPELLENT PROTECTIVE COATING (GEOPRO) – service life 5 years ca.
b. apply directly on LIME REINFORCING RENDER the SILICATE PAINT (GEOSIL-B or GEOSIL-XX)– service life 15–20 years ca.

Dati Tecnici - Technische Daten – Technical Data

Componente Komponent *Component*	**Spessore** Stärke *Thickness* **[mm]**	**Cond.termica** Wärmeleitfähigkeit *Thermal cond.* **λ [W/m K]**	**Calore specifico** Spez. Wärmekap. *Spec. heat cap.* **c [kJ/kg K]**	**Massa vol.** Dichte *Density* **ρ [kg/m³]**	**Res. alla diff. del vapore** Dampfdiffusionswiderst. *Water vap. diff. resist.* **μ [-]**
GEOSANA® ADESIVO A CALCE KALKABSETZKLEBER *LIME ADHESIVE*	4	0,490	1,00	1450	< 10,0
CANATON® D100	20 - 200	0,042	1,70	100	3,9
CANATON® D100E	30 - 160	0,039	2,30	100 ±15	< 2,0
GEOSANA® RASANTE A CALCE KALKABSETZKLEBER *LIME REINFORCING RENDER*	8	0,490	1,00	1450	< 10,0
GEOSANA® INT. PREGIATO A CALCE KALKEDELPUTZ *LIME PREMIUM PLASTER*	2	0,700	0,93	1400	< 8,0
GEOSANA® INT. MATERICO A CALCE TEXTURIERTE KALKPUTZ *LIME TEXTURED FINISHING PLASTER*	5	0,610	1,60	1600	< 8,0
Rete in fibra di vetro alcali-resistente Alkalibeständ. Glasfaser-Armierungsgew. *Alkali-Resistant Fiberglass Reinf. Mesh*	150 g/m2 – 4x5 mm – ETAG 004				
Tasselli a taglio termico Wärmebrückenarme Dübel *Thermal-break insulation anchors*	**Tassello a percussione (supporti tipo A, B, C, D, E) / avvitamento (A, B, C) / da legno.** Schlagdübel (für Untergründe A, B, C, D, E) / Schraubdübel (A, B, C) / Holzuntergrund-Dübel. *Hammer-in anchor (for substrates A, B, C, D, E) / screw anchor (A, B, C) / timber anchor.*				

Caratteristiche generali – Allgemeine Eigenschaften - General Features

IT – Elevato isolamento termico e acustico. Risparmio energetico anche in estate. Altamente traspirante. Resistente agli agenti atmosferici e agli urti. Realizzato con materiali naturali e sostenibili. Mantiene le proprie caratteristiche nel tempo.

DE - Hohe Wärme- und Schalldämmung. Energieeinsparung auch im Sommer. Hoch diffusionsoffen / atmungsaktiv. Widerstandsfähig gegen Witterungseinflüsse und Stöße. Hergestellt aus natürlichen und nachhaltigen Materialien. Bewahrt seine Eigenschaften über die Zeit.

EN - High thermal and acoustic insulation. Energy savings, even in summer. Highly breathable. Resistant to weathering and impact. Made from natural and sustainable materials. Maintains its properties over time.

TON GRUPPE®
Via Nazionale 15 – Reichstraße 15
I-39044 Laghetti-Egna | Laag-Neumarkt (BZ)
T +39 0471 888000 | F +39 0471 888140
info@ton-gruppe.it | www.ton-gruppe.it

Parametri energetici - Energetische Kennwerte – Energy Performance Indicators

IT – I parametri riportati si intendono calcolati secondo la UNI EN ISO 13786. La verifica energetica compete unicamente al progettista abilitato, per cui sono disponibili le schede tecniche dei singoli prodotti.
DE - Die angegebenen Parameter verstehen sich als nach UNI EN ISO 13786 berechnet. Die Überprüfung der energetischen Leistung obliegt ausschließlich dem zertifizierten Planer; daher stehen die technischen Datenblätter der jeweiligen Produkte zur Verfügung.
EN - The parameters indicated are calculated in accordance with UNI EN ISO 13786. Energy performance verification is the sole responsibility of the designer; therefore, the technical data sheets of each product are available.

U = Trasmittanza termica stazionaria - Stationärer Wärmedurchgangskoeffizient - Thermal transmittance
Yie = Trasmittanza termica periodica - Periodischer Wärmedurchgangskoeffizient - Periodic thermal transmittance
φ = Sfasamento – Phasenverschiebung – Time Shift
fd = Attenuazione - Dämpfungsfaktor - Attenuation factor

1. PARETE IN MATTONE PORIZZATO – Porenbetonwand - *Wall in lightweight aerated brick*

25 cm (λ = 0,221 W/m K)

Sp. – St. – Th. CANATON® D100 [mm]	U [W/m²K]	Yie [W/m²K]	φ [h]	fd [-]
60	0,36	0,04	13,24	0,10
80	0,30	0,03	14,15	0,09
100	0,26	0,02	15,11	0,08
120	0,23	0,02	16,13	0,07
140	0,21	0,01	17,17	0,06
160	0,19	0,01	18,22	0,05
180	0,17	0,01	19,27	0,04
200	0,16	0,01	20,32	0,03

2. PARETE IN LATERIZIO PIENO - Massivziegelwand – *Solid brick wall*

25 cm (λ = 0,720 W/m K)

Sp. – St. – Th. CANATON® D100 [mm]	U [W/m²K]	Yie [W/m²K]	φ [h]	fd [-]
60	0,49	0,04	12,49	0,08
80	0,40	0,03	13,36	0,07
100	0,33	0,02	14,30	0,06
120	0,29	0,02	15,30	0,06
140	0,25	0,01	16,34	0,05
160	0,22	0,01	17,40	0,04
180	0,20	0,01	18,45	0,03
200	0,18	0,01	19,51	0,03

3. PARETE IN PIETRA – Natursteinwand – *Stone Wall*

30 cm (λ = 2,400 W/m K)

Sp. – St. – Th. CANATON® D100 [mm]	U [W/m²K]	Yie [W/m²K]	φ [h]	fd [-]
60	0,55	0,05	10,29	0,09
80	0,43	0,04	11,14	0,09
100	0,36	0,03	12,08	0,08
120	0,30	0,02	13,08	0,07
140	0,27	0,02	14,12	0,06
160	0,23	0,01	15,17	0,05
180	0,21	0,01	16,23	0,04
200	0,19	0,01	17,28	0,04

4. PARETE IN X-LAM – Vollholzwand – *Cross Laminated Timber Wall*

12 cm (λ = 0,130 W/m K)

Sp. – St. – Th. CANATON® D100 [mm]	U [W/m²K]	Yie [W/m²K]	φ [h]	fd [-]
60	0,42	0,08	11,02	0,19
80	0,35	0,06	11,52	0,17
100	0,30	0,05	12,48	0,15
120	0,26	0,03	13,49	0,13
140	0,23	0,03	14,52	0,11
160	0,21	0,02	15,57	0,09
180	0,19	0,02	17,03	0,07
200	0,17	0,01	18,08	0,06

TON GRUPPE®
Via Nazionale 15 – Reichstraße 15
I-39044 Laghetti-Egna | Laag-Neumarkt (BZ)
T +39 0471 888000 | F +39 0471 888140
info@ton-gruppe.it | www.ton-gruppe.it

Reazione al fuoco- Brandverhalten - Reaction to fire

IT - Il sistema completo GEOSANA® Cappotto è caratterizzato dalla **Classe di Reazione al Fuoco:**
DE - Das komplette GEOSANA®-WDVS-System ist durch folgende **Feuerwiderstandsklasse gekennzeichnet:**
EN - The complete GEOSANA®-ETICS system is classified with the following **Reaction to Fire class**:

B-s1-d0 (EN 13501-1)

Consumo di materiale - Materialverbrauch - Material Consumption

Componente Komponent *Component*	Imballaggio Verpackung *Packaging*	**Spessore** Stärke *Thickness*	**Consumo** Verbauch *Consumption*
GEOSANA® ADESIVO A CALCE KALKABSETZKLEBER *LIME ADHESIVE*	Sacco - Sack – Bag 20 kg	4 mm	6,1 kg/m²
CANATON® D100	Pannello – Dämmplatte - Panel 800x600 mm	20 – 200 mm	-
CANATON® D100E	Pannello – Dämmplatte - Panel 1100x600 mm	30 – 160 mm	-
GEOSANA® RASANTE A CALCE KALKABSETZKLEBER *LIME REINFORCING RENDER*	Sacco - Sack – Bag 20 kg	8 mm	10 kg/m²
GEOSANA® INT. PREGIATO A CALCE KALKEDELPUTZ *LIME PREMIUM PLASTER*	Sacco - Sack – Bag 20 kg	2 mm	2 kg/m²
GEOSANA® INT. MATERICO A CALCE TEXTURIERTE KALKPUTZ *LIME TEXTURED FINISHING PLASTER*	Sacco - Sack – Bag 25 kg	5 mm	9,3 kg/m²
Rete in fibra di vetro alcali-resistente Alkalibeständ. Glasfaser-Armierungsgew. *Alkali-Resistant Fiberglass Reinf. Mesh*	Rotolo 50 m²	-	1,10 m²/ m²
Tasselli a taglio termico Wärmebrückenarme Dübel *Thermal-break insulation anchors*	Confez. – Packung – Package 100 pz	-	6 Pz – St – Pcs / m²
Rondella per tasselli Tellerplatte für Dübel *Washer for anchors*	Confez. – Packung – Package 100 pz	-	6 Pz – St – Pcs / m²

Criteri Ambientali Minimi (CAM) – Umweltgesetzgebung - Environmental legislation

IT – Il Sistema GEOSANA® Cappotto è conforme ai Criteri Ambientali Minimi (CAM – Normativa italiana) per prodotti di isolamento termico a cappotto. Documenti disponibili:

- Attestato di conformità del sistema con contenuto di materiale riciclato del prodotto: 42,3 %
- CANATON® D100 – certificazioni EPD, *Umweltzeichen* e *Blauer Engel*, enti certificatori di tipo 1 secondo norma ISO 14024.
- Autodichiarazione in merito alla veridicità dei dati riportati nelle schede tecniche dei Prodotti.

DE - GEOSANA® Wärmedämmverbundsystem (WDVS) entspricht den Minimalen Umweltkriterien (CAM – italienische Gesetzgebung) für Produkte zur Außenwärmedämmung. Verfügbare Dokumentation:

- Systemkonformitätsbescheinigung, mit Angabe des recycelten Materialanteils des Produkts: 42,3 %
- CANATON® D100 – EPD, *Umweltzeichen* und *Blauer Engel*, Zertifizierungsstellen Typ I gemäß ISO 14024.
- Selbstdeklaration über die Richtigkeit der in den technischen Produktdatenblättern gemachten Angaben.

EN - GEOSANA® External Thermal Insulation System (ETICS) complies with the Minimum Environmental Criteria (CAM – Italian legislation) for external thermal insulation products. Documentation available:

- Attestation of conformity of the System, indicating product recycled content: 42,3%
- CANATON® D100 - EPD, *Umweltzeichen* and *Blauer Engel* certifications, Type I certification bodies according to ISO 14024.
- Self-declaration regarding the accuracy of the data reported in the Product Technical Data Sheets.

ATTESTATO DI CONFORMITÀ
ATTESTATION OF CONFORMITY

CPR-21-5057-00-00

RICHIEDENTE/COSTRUTTORE *APPLICANT MANUFACTURER*	**KASAN S.r.l.** **Via Nazionale, 15 - 39044 Laghetti di Egna (BZ)**
NOME COMMERCIALE *TRADE MARK*	**Sistema Isolante in canapa GEOSANA**
DESCRIZIONE PRODOTTO *PRODUCT DESCRIPTION*	**Sistema a cappotto per isolamento**
Rif. RELAZIONE TECNICA *Ref. TECHNICAL REPORT*	**SQM_429_2021 del 14/06/2021** **edita dal Laboratorio CertiMaC – Certificazione Materiali da Costruzione**
DATA PRIMA EMISSIONE *FIRST ISSUE DATE*	**16/06/2021**

La fabbricazione del prodotto da costruzione sotto riportato e l'asserzione ambientale autodichiarata, redatta dal fabbricante in riferimento alla norma UNI EN ISO 14021:2016, sono state sottoposte, con esito positivo, alle verifiche del contenuto di materiale riciclato di origine pre-consumer e post-consumer.

Attestato di Verifica dell'asserzione ambientale autodichiarata*	PRODOTTO NOME COMMERCIALE	Contenuto di materiale riciclato del prodotto %		
		Totale	Pre-Consumo	Post-Consumo
SQM_430_2021 del 14/06/2021	Sistema Isolante in canapa GEOSANA Sistema a cappotto per isolamento	42,3%	42,3%	0,0%

*Le attestazioni di verifica dell'asserzione ambientale autodichiarata sono state realizzate dal Laboratorio CertiMaC Scarl e verificate e convalidate da MTIC INTERCERT in qualità di organismo di terza.

Il Direttore Tecnico
Dr. Ing. Giovanni Vita

MTIC InterCert S.r.l.
Sede Legale / Registered site: Via Leopardi, 14 – 20123 MILANO (MI) ITALY - Sede operativa / Headquarter: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) ITALY
Tel. +39.02.97071.800 - Fax +39.02.930.8176 - info@mtic-group.org – www.mtic-group.org
Capitale Sociale Euro 26.000,00 I.V. – C.F./P.IVA/n. registrazione Reg. Impr. 00862210150 - R.E.A. Milano 798508

TON GRUPPE®
Via Nazionale 15 – Reichstraße 15
I-39044 Laghetti-Egna | Laag-Neumarkt (BZ)
T +39 0471 888000 | F +39 0471 888140
info@ton-gruppe.it | www.ton-gruppe.it

ESTRATTO DA EPD – Prodotto CANATON® D100

1. Indicatori di Impatto Ambientale per m^3 secondo EN 15804

		A1-A3	A4-A5	B1-B7	C2+C3	D
AP	mol H+ eqv.	6.31E-01	ND	ND	3,35E+01	-2.59E-02
GWP-total	kg CO2 eqv.	-3.46E+01	ND	ND	1,26E+06	-2.69E+01
GWP-b	kg CO2 eqv.	-1.59E+02	ND	ND	7,27E+04	-1.33E-01
GWP-f	kg CO2 eqv.	1.24E+02	ND	ND	5,34E+04	-2.68E+01
GWP-luluc	kg CO2 eqv.	2.10E-01	ND	ND	1,35E+00	-4.75E-02
EP-m	kg N eqv.	2.52E-01	ND	ND	1,75E+01	-8.80E-03
EP-fw	kg P eqv.	3.36E-02	ND	ND	4,54E+00	-3.05E-05
EP-T	mol N eqv.	2.05E+00	ND	ND	1,54E+02	-9.82E-02
ODP	kg CFC 11 eqv.	1.37E-06	ND	ND	9.25E-08	-2.47E-10
POCP	kg NMVOC eqv.	4.63E-01	ND	ND	4,30E+01	-2.30E-02
ADP-f	MJ	2.44E+03	ND	ND	5.65E+01	-4.37E+02
ADP-mm	kg Sb eqv.	3.07E-04	ND	ND	1,15E-02	-2.76E-06
WDP	m3 world eqv.	1.25E+02	ND	ND	4.81E+00	-1.52E-01
ETP-fw	CTUe	1,07E+03	ND	ND	1.94E+02	-3,97E+01
PM	Disease incidence	4,67E-06	ND	ND	3.45E-07	-1,90E-07
HTP-c	CTUh	2,97E-07	ND	ND	6.12E-08	-5,30E-09
HTP-nc	CTUh	1,42E-06	ND	ND	5.99E-07	-7,61E-08
IR	kBq U-235 eqv.	5,85E+00	ND	ND	1.07E-01	-8,48E-01
SQP	Pt	6,12E+03	ND	ND	3.06E+01	-1,28E+02

AP=Acidification (AP) | GWP-total=Global warming potential (GWP-total) | GWP-b=Global warming potential - Biogenic (GWP-b) | GWP-f=Global warming potential - Fossil (GWP-f) | GWP-luluc=Global warming potential - Land use and land use change (GWP-luluc) | EP-m=Eutrophication marine (EP-m) | EP-fw=Eutrophication, freshwater (EP-fw) | EP-T=Eutrophication, terrestrial (EP-T) | ODP=Ozone depletion (ODP) | POCP=Photochemical ozone formation - human health (POCP) | ADP-f=Resource use, fossils (ADP-f) | ADP-mm=Resource use, minerals and metals (ADP-mm) | WDP=Water use (WDP) | ETP-fw=Ecotoxicity, freshwater (ETP-fw) | PM=Particulate Matter (PM) | HTP-c=Human toxicity, cancer (HTP-c) | HTP-nc=Human toxicity, non-cancer (HTP-nc) | IR=Ionising radiation, human health (IR) | SQP=Land use (SQP)

2. Scenari di fine vita

Tipo di trattamento	Incenerimento con recupero energetico
Efficienza energetica (R1)	> 0,6
Energia recuperata (termica)	248 MJ/m^3
Energia recuperata (elettrica)	132 MJ/m^3

3. Note generali

Il prodotto, al termine della vita utile, viene trasportato mediamente per 75 km verso un impianto di incenerimento con recupero energetico (R1 > 0,6). La combustione genera una minima quantità di residui minerali non destinati a discarica. Grazie al recupero energetico, si ottengono 248 MJ di energia termica e 132 MJ di energia elettrica per m^3 di prodotto, contabilizzati come crediti ambientali nel Modulo D. La produzione avviene con energia elettrica 100% rinnovabile, e il carbonio biogenico contenuto nelle fibre naturali viene considerato come flusso negativo in ingresso.

TON GRUPPE®
Via Nazionale 15 – Reichstraße 15
I-39044 Laghetti-Egna | Laag-Neumarkt (BZ)
T +39 0471 888000 | F +39 0471 888140
info@ton-gruppe.it | www.ton-gruppe.it

Modalità di posa – Befestigungsart – Installation methods

IT - Si rimanda ai manuali di posa disponibili su richiesta alla mail riportata nelle note a fine pagina.
DE - Bitte beachten Sie die Verlegeanleitung, die auf Anfrage unter der am Ende der Seite angegebenen E-Mail-Adresse erhältlich ist.
EN – The Installation Manual is available upon request at the email address in the last note of this document.

Garanzia di sistema – Systemgarantie – System Warranty

IT – La Garanzia di Sistema è disponibile su richiesta.
DE - Die Systemgarantie ist auf Anfrage erhältlich.
EN – The System Warranty is available upon request.

IT - La presente scheda tecnica sostituisce e annulla le precedenti versioni. Le informazioni della presente scheda tecnica corrispondono alle nostre attuali conoscenze ed esperienze. Da esse, tuttavia, non possono derivare nostre responsabilità e nessuna rivalsa. Essi non esimono in linea di principio il cliente dal controllare autonomamente il prodotto sotto il profilo della sua idoneità per il tipo di impiego previsto. I prodotti Ton Gruppe® sono soggetti a continui controlli di qualità sia sulle materie prime sia sul prodotto finito. I nostri tecnici e consulenti sono a Vostra disposizione per informazioni, chiarimenti e quesiti sull'impiego e la posa dei nostri prodotti, come pure per sopralluoghi in cantiere e dimostrazioni pratiche. Le schede tecniche aggiornate sono reperibili in internet, sul sito www.ton-gruppe.it o possono essere richieste presso i nostri uffici. Per richiedere ulteriori dati tecnici non contemplati nella presente scheda contattare direttamente l'Ufficio Tecnico:

DE - Dieses Datenblatt ersetzt und hebt frühere Versionen auf. Die Angaben in diesem Merkblatt entsprechen unseren derzeitigen Kenntnissen und Erfahrungen. Eine Haftung oder ein Rückgriff kann aus ihnen jedoch nicht abgeleitet werden. Sie befreien den Kunden grundsätzlich nicht von einer eigenständigen Prüfung des Produktes im Hinblick auf seine Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck. Die Produkte der Ton Gruppe® unterliegen einer ständigen Qualitätskontrolle sowohl der Rohstoffe als auch des Endproduktes. Unsere Techniker und Berater stehen Ihnen für Informationen, Klärungen und Fragen zur Anwendung und Verlegung unserer Produkte sowie für Baustellenbesichtigungen und praktische Vorführungen zur Verfügung. Die aktuellen technischen Datenblätter finden Sie im Internet unter www.ton-gruppe.it oder können bei unseren Büros angefordert werden. Wenn Sie weitere technische Daten anfordern möchten, die in diesem Blatt nicht enthalten sind, wenden Sie sich bitte direkt an die technische Abteilung:

EN - This technical sheet substitutes and cancels its previous versions. The information in this technical sheet corresponds to our actual knowledge and experience; however, no responsibility nor compensation shall derive from it. In principle, this information does not exempt customers from verifying themselves the product and its suitability to application. Ton Gruppe® products continuously undergo quality checks on both the raw materials and the end products. Our technicians and consultants are always available for any information you may need on the use and application of our products; they are also available to visit the construction site and to make practical demonstrations. The updated technical sheets are available in the Internet at our website www.ton-gruppe.it or may be required to our offices. For any further technical data which are not described in this sheet, please feel free to contact our Technical Department:

Tel. +39 0471.888017
E-Mail ufficiotecnico@ton-gruppe.it